

Margit Sies-Gurel

Staatlich geprüfte Übersetzerin für Englisch und Spanisch  
Beeidigt am LG München I

Marketing-Betriebswirtin (VWA)

Alte Landstraße 18 D-85521 Ottobrunn

Marketing & Texte.



Fon (089) 84 24 67  
Fax (089) 89 86 03 15  
info@sies-marketing-und-texte.de  
www.sies-marketing-und-texte.de  
www.ad-wannie.de  
www.frau-sies-spart-zeit.de

## Kurzprofil

- Staatlich geprüfte **Übersetzerin** für englisch und spanisch;  
beeidigt am Landgericht München I
- **Betriebswirtin** (VWA), Aufbaustudiengang Marketing,  
abgeschlossen 2006
- 15 Jahre Berufserfahrung als Angestellte, vorwiegend im  
technischen Bereich, Marketing & Vertrieb
- Seit 2004 Vollzeit freiberuflich tätig.
- **Zertifizierte Google AdWords-Spezialistin (bis Juli 2015)**
- 2015 eigene Webinare zum Thema Marketing mit Google AdWords  
(Edudip.com), mit Fokus auf Freiberufler und KMUs
- Ständige Weiterbildung im Bereich Web- und Werbetext, Conversion Optimierung.

### Auszug:

2005	Texterschule Reinhard Siemes, München
2007	Mehr Verkäufe & Aufträge über`s Internet, Akademie.de
2008	Suchmaschinen-Optimierung, VHS München
2014	Storytelling, Texttreff-Akademie
2015	Zielsetzung & -überwachung in Google Analytics, Agentur Bloofusion
2016	Schnelleinstieg ins Audio-Podcasting, vtb

**Angebot:**

- Übersetzungen englisch & spanisch, mit Beglaubigung
- Werbetexte, Schwerpunkt Web
- Beratung & Betreuung Suchmaschinen-Marketing, (Google AdWords), insbesondere für Freiberufler und kleine Unternehmen
- Suchmaschinen-optimierte Texte

**Themenschwerpunkte:**

- Recht & Wirtschaft
- Genuss & Gastronomie
- Medien & Marketing

**Publikationen:**

- akademie.de
- Starting Up, Magazin für Existenzgründer
- ADÜ Nord
- Sprachrohr, Zeitschrift des BDÜ Rheinland-Pfalz

**Technik & Tools:**

- MS Office / Powerpoint
- NetObjects Fusion (Webdesign)
- Wordpress (CMS)
- Google Analytics (Webanalyse)
- Screaming Frog Spider (SEO)
- Sistrix Smart (SEO)
- Gimp (Bildbearbeitung)
- Icecream  
(Aufzeichnung von Bildschirm-Anwendungen)
- GoAnimate (Erstellung von Kurzvideos)

... und hinter den Kulissen:

**Familienstand:** Verheiratet, ein Sohn (\*2007)

**Persönliches:** Segeln, Reiten, Bogenschießen, Kulinarisches, Theater & Kabarett, Literatur, Web-Design.

**Sehr Persönliches:** Ich bin kommunikativ, kann aber auch kurz.  
Gegen Honorar sogar sehr kurz.

Ich brauche Deadlines. Und halte sie.

Ich bin kostenbewusst. Schwaben grenzt an Baden.